

# 2/2013

## 4. kesäkuuta



# Kaivossanommat

## Kittilän kaivoksen tiedotuslehtinen

### Hyvä lukija,

meillä on sinulle hyviä uutisia Kittilän kaivokselta! Laajennushanke on lähtenyt hyvin käyntiin, ja rikastamon huoltoseisokki on edennyt suunnitellusti.

Tänä keväänä on tapahtunut muutakin. Agnico Eagle Mines Limited on ottanut käyttöönsä uuden logon, joka yhdistää kolmella eri mantereella sijaitsevat toiminnot entistä tiiviimmäksi kokonaisuudeksi. Lisäksi graafinen ilmeemme on uudistunut.

Iloitsemme myös yhteistyöstä, jota olemme alkaneet määrätietoisesti kehittää Levin Matkailun kanssa. Tarvitsemme toinen toisiamme.

Jos sinulla on kysymyksiä tai muuta asiaa, ota yhteyttä meihin vaikkapa sähköpostitse.

Aurinkoista kesää!

Agnico Eagle Finland Oy  
Kittilän kaivos  
Pokantie 541  
99250 Kiistala  
Puh. (016) 338 0700  
Sähköposti:  
yhteiskuntavastuu@agnicoeagle.com

## Kaivoksenjohtajan terveiset

Kaivoksen kullantuotanto sujui lähes suunnitelmien mukaan 15. huhtikuuta saakka, jolloin aloitettiin rikastamon 40 päivän vuosikorjausseisokki. Korjaustöiden edetessä ilmeni kuitenkin, että autoklaavin koko tiilivuoraus tulee uusia ja että rikastamon tuotanto käynnistyy uudestaan vasta kesäkuun viimeisellä viikolla. Seisokin jatkuminen tarkoittaa yhden kuukauden kultatuotannon menetystä. Seisokitöistä kerrotaan tarkemmin toisaalla tässä lehdessä.

Kuluva kesä on rakennustöiden aikaa kaivosalueella. Rikastamon laajennukseen liittyvät rakennustyöt on aloitettu rikastamon alueella. Samoin on käynnissä rikastushiekka-altaiden patorakennustyöt. Myös kauan kaivatun uuden kaivoskonttorin rakentamista aloitellaan.

Uusi ympäristölupahakemus on ollut lausunnolla jo pitemmän aikaa, ja lupa saataneen vihdoin kuluvaan kesäkuun aikana. Viranomaistoimitus Suurikuusikon kaivospiirin laajentamisesta suoritetaan kesäkuussa, ja uusi Kuotkon kaivospiiri saanee lainvoiman lausuntokierroksen jälkeen vielä ennen lumien tuloa.

Kaivoksessa ja kaivosalueella työskentelee kesän aikana kymmeniä harjoittelijoita, kesätyöntekijöitä ja ulkopuolisia urakoitsijoita. Vaikka heille kaikille on annettu tarvittava turvallisuusperhehdytys, tulee meidän kokeneempien tarvittaessa opastaa heitä turvalliseen työskentelyyn.

Lopuksi ja ennen kaikkea: virkistävää kesälomaa kaikille lukijoille!

Tuomo Tuohino  
Kaivoksenjohtaja



# Mitä kuuluu, Carol?

Kittilän kaivoksen entinen johtaja **Carol Plummer** vierailee säännöllisesti työasioissa kaivoksella. Hänen nykyisessä tehtävässään yhtiön kaivostoiminnasta vastaavana johtajana työhön kuuluu paljon matkustamista, mutta tärkeistä harrastuksista Carol ei halua tinkiä.

– Liikun mielelläni metsässä kolmen koiramme kanssa, hoidan puutarhaa, talvella lumenkäväilyä. Lukeminen on minulle rakas harrastus – mikään ei vedä vertoja sille, kun istuu kotiterassilla kaikessa rauhassa hyvän kirjan kanssa, Carol kertoo.

Carol toimisto sijaitsee Abitibissa Agnico Eaglen Tuki- ja kehityskeskuksessa, joka palvelee koko yhtiön tarpeita. Carol vierailee usein yhtiön kaivoksilla, joista usein juuri Kittilässä sekä Meksikossa ja Pohjois-Kanadassa Nunavutissa. Suuri osa hänen nykyistä työtään liittyy kaivosten pitkän aikavälin suunnitteluun. Hän myös vastaa siitä, että yhtiön eri kaivoksilla noudatetaan yhteneväisiä standardeja, sekä välittää hyväksi havaittuja toimintakäytäntöjä kaivosten kesken.

– Koska tunnen yhtiön kaivokset ja niillä työskentelevät ihmiset hyvin, voin luoda kontakteja eri ammattilaisten välille. Tällä tavalla siirrämme tietoaamme ja osaamistamme ja hyväksi havaittuja käytäntöjä kaivokselta toiselle.

Carol asuu miehensä **Denis Theriault'n** kanssa syksyllä 2010 valmistuneessa talossaan vain kymmenen minuutin ajomatkan päässä yhtiön LaRonden kaivoksesta. Heidän ilonaan ovat 4- ja 7-vuotiaat lapsenlapset, joita he tapaavat pitkän välimatkan vuoksi vain muutaman kerran vuodessa. Kesäisin pariskunta saa lapsenlapset luokseen kuitenkin pitemmäksi ajaksi järven rannalla sijaitsevaan kotiinsa.

– Veimme Suomesta hienojen muistojen lisäksi muutamia konkreettisiakin asioita, Carol kertoo. – Ei ole nimittäin sattumaa, että rakensimme kotimme järven rannalle hyvin suomalaistyyppiseen maisemaan. Halusimme uuteen kotiimme myös teknisiä ratkaisuja, joita näimme Suomessa, kuten maalämpöpumpun ja lattialämmityksen kaikkiin tiloihin.



Carol Plummer kiittää Kittilän kaivoksen väkeä valtavasta työstä ja upeista tuloksista, jotka se on saanut aikaan.

– Alku oli hankala, mutta nyt sekä kaivos että rikastamo toimivat vakaalla pohjalla. Tämänhetkiset haasteet liittyvät kustannusten hallintaan, joka on työn alla. Olen hyvin ylpeä Kittilän tiimistä ja täällä tehdystä työstä, Carol sanoo.

## Rikastamon huoltoseisokki päättyy juhannuksena

### Laitteiden käyttöaste paranee



Kaivoksen kunnossapitopäällikkö Kari Siirtola kiittää tiimiään hyvästä työstä ja sitoutumisesta, joiden ansiosta huoltoseisokin aikataulut ovat pitäneet ja tavoitteissa on pysytty. Kuvassa näkyy autoklaaviin muurattavia tiiliä, joita tarvitaan työhön kaikkiaan 110 tonnia.

Kittilän kaivoksen rikastamon huhti-toukokuulle suunnitellusta huoltoseisokista tuli ennakoitua laajempi, ja seisokin aikataulu piteni alkuperäisestä 40 päivästä. Kaivoksen kunnossapitopäällikön **Kari Siirtolan** mukaan laitosta päästään ajamaan ylös juhannuksen aikaan, jolloin se olisi käynnissä kesäkuun viimeisellä viikolla.

Huoltoseisokin alkaessa havaittiin, että autoklaavin sisustan koko tiilivuoraus pitää uusia. Autoklaavissa on 50 mm paksun teräs-vaipan sisällä kolme kerrosta tiiliä, jotka nyt vaihdetaan kokonaan. Työssä on oman työvoiman lisäksi noin 100 urakoitsijoiden työntekijää: purkajia, muurareita, hitsareita, kumialan ammattilaisia. Muuraustyö vaatii erikoisosaamista, onhan autoklaavin käyttölämpötila noin 210 astetta ja paine noin 25 baaria.

Samanaikaisesti huolletaan myös muita rikastamon laitteita. Esimerkiksi myllyn vuoraus uusitaan kokonaan. Samalla tehdään rikastamon laajennukseen liittyviä valmistelevia töitä.

Kari Siirtola kertoo, että tällainen laaja huoltoseisokki toteutetaan viiden vuoden välein. Pienempiä määräaikaishuoltoja tehdään puolivuositain. Seuraava, neljän päivän mittainen huoltoseisokki on suunniteltu lokakuulle.

Vaikka ennakoitua pitempi seisokki pienentää kaivoksen tämän vuoden tuotantoa, perusteellinen huolto varmistaa paremman käyttöasteen pitkäksi aikaa.

# Kuivasalmen paliskunnan poroisäntä Kauno Rytönen:

## Millainen on poronhoito-vuoden kulku?

Uusi poronhoitovuosi alkaa 1. kesäkuuta. Vasat syntyvät touko-kesäkuussa. Osa leikataan eli korvamerkitään tarhoissa, ja loput merkitään syksyllä. Merkin jälkeen porot lasketaan metsään, ja ne vaeltavat kesän vapaasti. Kun räkä (hyönteiset) alkavat vaivata poroja, ne siirtyvät tunturiin. Kesällä poromiehet korjaavat aitoja ja muuta sellaista.

Etto (porojen kokoaminen erotusta varten) alkaa syyskuun puolessavälissä, ja tavallisesti lokakuun ensimmäisellä viikolla alkavat erotukset, joissa teuraat erotetaan eloporoista. Erotukset kestävät yleensä marraskuulle asti. Samaan aikaan hirvailla alkaa kiima eli rykimä.

Joulukuu on poromiehillä yleensä hiljaista aikaa, jos lunta on vähän. Tammi-kuulla lähdetään metsään hätistelemään petoja. Viimeiset myyntierotukset pidetään tammi-helmikuulla, ja maaliskuuhun porot ovat joko aitauksessa tai metsässä. Porojen ruokkiminen aitaukseen on kallista, joten ne pyritään pitämään metsässä.

## Miten kaivos on vaikuttanut poronhoitoon?

Kaivoksen suojavaikutus muuttaa porojen luontaisia reittejä, joilla ne ovat kulkeneet satoja vuosia. Kun ennen laitoin porot metsään, ne kulkivat omaa reittiänsä ja osasivat itse takaisin. Nykyään ne pitää käydä hakemassa. Uudet reitit ovat usein vaikeakulkuisia ja porot haajoavat helposti. Tämä vaikuttaa erityisesti vaatimiin ja vasoihin. Kuotkon avolouhoksen tulo pelottaa, koska välttämälä on siellä suuri.

Porokolarien määrä on kolminkertaistunut kaivoksen tultua. Täällä Kiistassa niiden haitta kohdistuu kolmeen perheeseen. Auttaisi paljon, jos kuljettajat malttaisivat laskea ajonopeutta.

Kaivos maksaa paliskunnalle vuotuista haittakorvausta. Lisäksi se korvaa sattuneet vahingot ja on kustantanut sillat porojen kulkua varten. Jos joudumme hakemaan poroja kaivoksen alueelta, saamme siitä korvauksen. Nyt haluaisimme yhdessä kaivosyhtiön kanssa aidata Rouravaaran pellot, koska emme halua, että porot pyöriivät naapuritilojen pelloilla.



## Miltä poroelinkeidon tulevaisuus näyttää?

Poronhoidon tulevaisuus näyttää huonolta petotilanteen vuoksi. Vain kolmasosa petojen tappamista poroista löytyy, ja valtiohan korvaa vain löydetty porot. Valtion määrärahat eivät myös riitä kaikkiin korvauksiin, vain 55 % prosenttia petovahingoista on tänä vuonna korvattu.

Ahma, joka on varsinainen tappokone, on lisääntynyt 15 vuoden aikana, samoin karhu. Susia ei täällä ole kuin satunnaisesti eikä se pärjää pehmeässä lumessa. Petojen takia tunturissa on talviaikaan päivittäin kaksi kelkkamiestä suojaamassa poroja.



Kauno Rytöksen tytär **Kaisa** oli mukana vasojen merkinnässä toukokuun lopulla. Hän opiskelee porotaloutta Rovaniemellä ja suunnittelee isänsä työn jatkamista.

– Kyllä tämä vasojen merkintä on joka kevät hieno tapahtuma. Vasat ovat palkka siitä, kun ollaan syötetty ja hoidettu poroja koko talvi, Kaisa kertoo.

# Rikastamon laajennustyöt täydessä vauhdissa

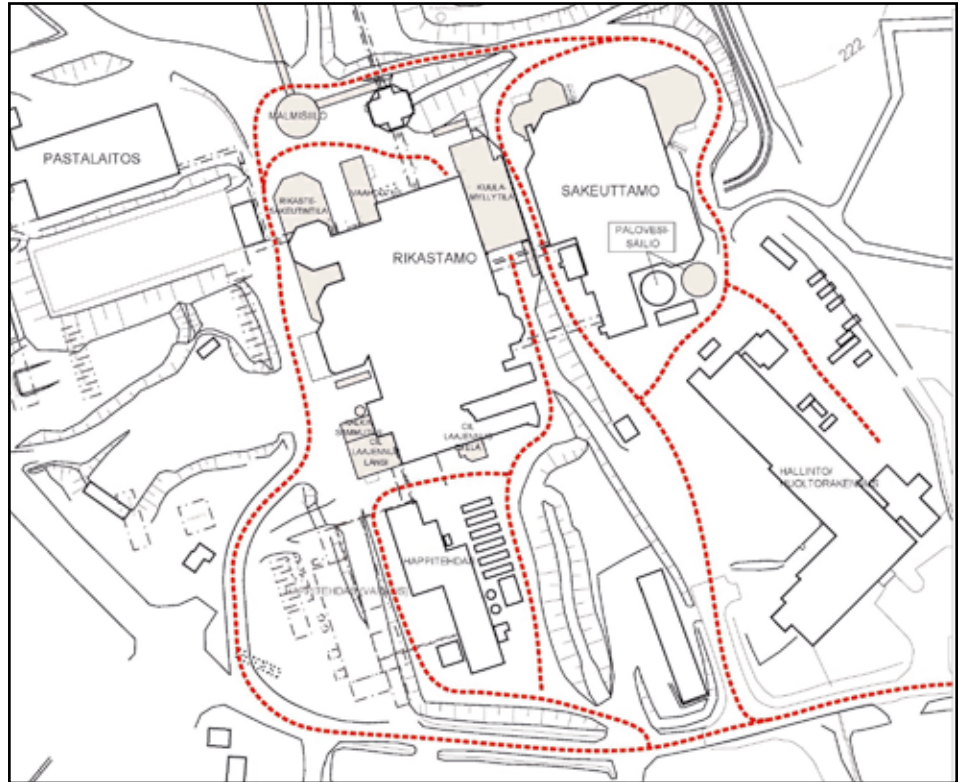
Kaivoksen laajennushankkeen työt aloitettiin uuden myllyalueen maankaivutöillä huhtikuun lopulla. Tässä vaiheessa työssä on mukana kymmenkunta kaivosyhtiön omaa työntekijää, 18 Lapin Teollisuusrakennuksen työntekijää sekä työmaapäällikkö **Pekka Korhonen** Pöyryltä. Pöyryn Oulussa sijaitseva toimisto vastaa hankkeen suunnittelusta. Agnico Eagleltä projektipäällikkönä toimii **Antti Korhonen**.

Hankkeessa rakennetaan useita uusia rakennuksia, kuten uusi malmisiilo, sekä laajennetaan olemassa olevia rakennuksia.

– Rikastamon nyt käytössä oleva tekniikka säilyy kuitenkin entisellään, joten mitään ympäristöön liittyviä yllätyksiä ei ole näköpiirissä, vahvistavat projektin vastuumiehet. Hanke on edennyt aikataulussa ja budjetissa on pysytty.

– Kaikista hankinnoista ei ole vielä päätetty, mutta esimerkiksi kuulamylyn meille toimittaa suomalainen Outotec, kertoo Antti Korhonen. Syksyn myötä tekemistä riittää LVI-, sähkö- ja automaatiotöissä sekä mekaanisten laitteiden asennuksessa. Parhaimmillaan työmaalla ahertavien määrä nousee jopa noin sataan henkeen.

Omat haasteensa hankkeelle asettaa se, että rakennustyömaa on keskellä käynnissä olevaa laitosta. Turvallinen työskentely edellyttää hyvää viestintää rakentajien ja rikastamon tuotanto-organisaation välillä. Tästä syystä yhteisiä palavereja pidetään tiheään. Projektikokouksia on kerran viikossa, ja rikastamon vuoromestarin kanssa tavataan joka aamu.



Harmaalla merkityt alueet ovat uudisrakennuksia tai rakennusten laajennusosia. Punainen katkoviiva on palokunnan pelastusreitti.

## Mikä laajennus?

Agnico Eagle Mines Limitedin hallitus päätti helmikuussa 2013 Kittilän kaivoksen tuotantokapasiteetin lisäyksestä. Tavoitteena on kasvattaa rikastamon malminkäsittelykapasiteettia nykyisestä 3 000 tonnista 3 750 tonniin vuorokaudessa. Tällä pyritään tulevaisuudessa turvaamaan kullan tuotannon nykyinen taso, kun louhittavan malmin kultapitoisuus pienenee.

# Tervetuloa avoimien ovien päivään elokuussa!



Edellinen avoimien ovien päivä lokakuussa 2012 kiinnosti lähes 450 vierasta.

Kaivosyhtiö järjestää avoimien ovien päivän lauantaina 24. elokuuta klo 10–15 Levi-instituutin tiloissa Kittilässä. Päivän aikana yhtiö esittelee Kittilän kaivosta ja malminetsintää sekä tarjoaa mukavaa puuhaa myös perheen pienimmille Levi-instituutin opiskelijoiden avustuksella. Kittilästä järjestetään linja-autoilla opastetut tutustumiskäynnit kaivokselle.

Tänä vuonna tapahtuman yhteistyökumppaneina ovat Levi-instituutin lisäksi Levin Matkailu ja Kideve Elinkeinopalvelut. Ilmoitamme avoimien ovien päivästä tarkemmin elokuussa Kittilälehdessä ja muussa mediassa.